



Ассамблея

Distr.: General
22 July 2019
Russian
Original: English

Двадцать пятая сессия
Кингстон, 1–26 июля 2019 года
Пункт 16 повестки дня
Прочие вопросы

Проект решения Ассамблеи Международного органа по морскому дну относительно поправки к положениям о персонале Органа

Ассамблея Международного органа по морскому дну,

принимая во внимание рекомендации Совета Международного органа по морскому дну¹,

1. *утверждает* поправку к положению 9.4 положений о персонале Органа о возрасте выхода на пенсию и возрасте обязательного увольнения в том виде, в котором она принята Советом и представлена в приложении к настоящему решению;
2. *постановляет*, что поправка вступает в силу 1 октября 2019 года;
3. *просит* Генерального секретаря переиздать положения о персонале Органа с использованием формулировок, отражающих учет гендерных аспектов.

¹ [ISBA/25/C/35](#).



Приложение**Поправка к положению 9.4 положений о персонале
Международного органа по морскому дну**

*Нынешнее положение 9.4**Исправленное положение 9.4 по состоянию
на 1 октября 2019 года*

Сотрудники, достигшие возраста 62 лет или, если они получили назначение 1 января 2016 года или позднее, возраста 65 лет, не оставляются на действительной службе. В исключительных случаях Генеральный секретарь может в интересах Органа повышать этот возрастной предел.

а) Обычный возраст выхода на пенсию составляет 60 лет. Однако для сотрудников, поступивших на работу в Орган и присоединившихся к числу участников Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций 1 января 1990 или позднее, но до 1 января 2014 года, он составляет 62 года, а для сотрудников, поступивших на работу в Орган и присоединившихся к числу участников Пенсионного фонда или возобновивших свое участие в нем 1 января 2014 года или позднее, — 65 лет.

б) Сотрудники, достигшие возраста 65 лет, обязаны выходить в отставку с действительной службы. В исключительных случаях Генеральный секретарь может в интересах Органа повышать этот возрастной предел.
